

ST. AUGUSTINE

CATHOLIC
CHURCH

4400 Beulah Road • N. Chesterfield, Virginia 23237

Phone: 804-275-7962 • Fax: 804-271-4604

Website: www.staugustinerva.org • E-mail: staug4400@gmail.com

Diocesan Website: <http://www.richmonddiocese.org>

US Conference Catholic Bishops: <http://www.usccb.org>

PARISH OFFICE HOURS • HORAS DE OFICINA - 9:00AM - 4:30PM

25th SUNDAY IN ORDINARY TIME - SEPTEMBER 24, 2023

25to DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO - 24 DE SEPTIEMBRE, 2023

"BEFORE ALL ELSE
LIVE TOGETHER
ONE IN HEART AND MIND
AND HONOR GOD IN ONE ANOTHER"
St. Augustine of Hippo † • 430 A.D.

MASS SCHEDULE - HORARIO DE MISAS

Saturday/sábado—at 5:00pm in English; Misa a las 7:00pm en español

Sunday/domingo—at 9:00am in English LIVESTREAM AS WELL

11:30am y 1:30pm en español TRANSMISIÓN EN VIVO TAMBIÉN

Daily Mass in English—Tuesday - Friday at 9am

Mass (with Adoration until 12noon) - Every Friday beginning at 9am

(No Daily Mass on Fridays during Lent)

Daily Mass in Spanish on Thursday at 7pm.

LIVESTREAM AS WELL

Misa Diaria en inglés—martes - viernes a las 9am

En español los jueves a las 7pm. TRANSMISIÓN EN VIVO TAMBIÉN.

Todos los viernes - Misa en inglés con Adoración - 9:00am - 12:00pm

Primer viernes de cada mes - Misa en español con Adoración Nocturna - 7:00pm

CONFESSION / CONFESIÓN:

Thursday/jueves—7:45pm

Saturday/sábado—3:45pm - 4:45pm (English Only / inglés Solamente) & 6:15pm - 6:45pm

BAPTISM AND MATRIMONY: Please call the Parish Office for arrangements.

For weddings, a lead time of at least six to nine months is required in order that a proper preparation may be made for the celebration of the Sacrament.

BAUTIZOS Y MATRIMONIOS: Llame a la oficina para hacer los arreglos necesarios.

Para Matrimonios, llame al menos de seis a nueve meses antes de la fecha deseada para programar una cita con el sacerdote y comenzar las preparaciones necesarias .

ANointING OF THE SICK: Please approach the priest after each weekend Mass.

If any parishioner is seriously ill at home or in the hospital, please call the Parish Office to arrange for Communion, Confession, or the Anointing of the Sick.

UNCIÓN DE LOS ENFERMOS: Por favor hable con el sacerdote después de cada Misa del fin de semana. Si una persona perteneciente a la parroquia esta seriamente enferma, por favor llame a la Oficina Parroquial para hacer los arreglos necesarios para la Comunión, Confesión y Sacramento de los Enfermos.

NEW CATHOLIC PARISHIONERS—NUEVOS MIEMBROS CATOLICOS

You may stop by the Parish office to pick up a member registration form.

Puede llegar a la Oficina Parroquial para obtener un formulario para registrarse como miembro.

MISSION STATEMENT

"The Mission of St. Augustine Catholic Church is to provide a community where people of all nations can encounter Christ through the proclamation of the Word of God, the celebration of the Sacraments, and the service of our brothers and sisters."

PASTORAL STAFF PERSONAL PASTORAL

Rev. Wayne Ball

Pastor / Párroco x119

wball@richmonddiocese.org

Rev. Julz Buena

Parochial Vicar / Vicario Parroquial
x122

jbuena65@gmail.com

Deacon Eric Broughton

ebroughton@staugustinerva.org

Cell - 721-2019

Deacon Christopher Corrigan

ccorrigan@staugustinerva.org

Cell - 381-1058

Deacon Ramón Rivera, ext. 125

ramonrivera@richmonddiocese.org

Karina Bravo, ext. 117

youth@staugustinerva.org

Director of Youth

Directora Ministerio Juvenil

Lily Gutiérrez, ext. 113

children@staugustinerva.org

Director of Children's Formation

Directora de Ministerio de Niños

Sandra Chicas, ext. 114

schicas@staugustinerva.org

Records Clerk

Administradora de Registros

Caroline Honings, ext. 112

chonings@staugustinerva.org

Business Administrator/
Accountant/Notary

Gerente de Oficina/Contador/Notario

804-335-5939

Minerva Vega, ext. 111

mvega@staugustinerva.org

Administrative Assistant

Asistente Administrativa

Joe Mizell, ext. 115

maintenance@staugustinerva.org

Maintenance Coordinator

Coordinador de Mantenimiento

Cell - 804-629-0263

Jake Smith

Parish Musician -Músico Parroquial

Bob Wilderman

ST. AUGUSTINE CATHOLIC CHURCH

Sunday, September 24 domingo, 24 de septiembre

25th Sunday in Ordinary Time
25º domingo del Tiempo Ordinario

8:00am	Escuela San Andrés (Curso Dynamis)	Hall
9:00am	Mass	Church
10:00am	Elementary RE & Sacramental Prep Educación Religiosa y Preparación para Niños en grados de Primaria Rm 9, 10/11, 13/14, 16, 17, 18/19	
10:15am	Elementary RE & Sacramental Prep Educación Religiosa y Preparación para Niños en grados de Primaria PC 3 & 4	
10:00am	Educación Religiosa - Sesión para Padres	PC 1-2
11:15am	Liturgia para Niños	PC 1-2
11:30am	Misa	Iglesia
1:15pm	Liturgia para Niños	PC 1-2
1:30pm	Misa	Iglesia
7:00pm	Asamblea de Renovación Carismática	Iglesia

Monday, September 25 lunes, 25 de septiembre

6:00pm	Educación Religiosa - Sesión para Padres	PC 1-2
6:45pm	Elementary RE & Sacramental Prep Educación Religiosa y Preparación para Niños en grados de Primaria Rm 9, 10/11, 13/14, 16, 17, 18/19	
7:00pm	Ensayo de Música	PC 3
7:00pm	Oración Comunitaria-Renovación Carismática	PC 1-2

Tuesday, September 26 martes, 19 de septiembre

8:00am	CARE-A-VAN	Hall, Ed Wing, PC 4
9:00am	Daily Mass	Church
9:30am	Women's Guild	Rm 13/14
10:00am	Bible Study	PC 1-2
1:00pm	Staff Meeting	Conference Room
2:30pm	Catechesis (Special Ed)	PC 3
5:00pm	ESL (Sacred Heart Center)	Rm 16, 18/19
7:00pm	Crecimientos Bíblicos (Renovación Carismática)	Rm 13/14
7:00pm	Ensayo de Música - JPC	PC 4

Wednesday, September 27 miércoles, 27 de septiembre

9:00am	Daily Mass	Church
10:00am	WINGS	Hall
11:30am	Women's Guild	Rm 13/14
5:00pm	Finance Council Meeting	Rm 9
6:30pm	Reunión - Hijas de María	PC 3
6:30pm	EveryWoman Reading/Study Group	PC 4
6:30pm	Coro Jesús Eucaristía	PC 1-2
7:00pm	Sacramentos Para Adultos	Church
7:00pm	Choir Practice	Hall
7:00pm	Reunión - JPC	Rm 10/11
7:00pm	Ministerio de la Familia	Rm 13/14
7:00pm	Reunión - Escuela San Andrés	

Thursday, September 28 jueves, 28 de septiembre

9:00am	Daily Mass	Church
5:00pm	ESL (Sacred Heart Center)	Rm 16, 18/19
7:00pm	Misa con Adoración	Iglesia

Friday, September 29 viernes, 29 de septiembre

Retiro de Mujeres de Emaús en Hanover County		
8:00am	CARE-A-VAN	Hall, Ed Wing, PC 4
9:00am	Daily Mass with Adoration	Church
11:00am	Care-A-Van (lunch)	PC 3
7:00pm	Ministerio de la Familia	Rm 18/19

Saturday, September 30 sábado, 30 de septiembre

Comboni Sisters Raffle after all Masses Retiro de Mujeres de Emaús en Hanover County		
11:00am	Quinceañera (Alexa Kristine Ramirez Mate)	Church
2:00pm	Wedding (Orellana)	Church
3:45pm	Confessions / Confesiones	Church
5:00pm	Mass	Church
6:15pm	Confessions / Confesiones	Church
7:00pm	Misa	Iglesia

Sunday, October 1 domingo, 1º de octubre

26th Sunday in Ordinary Time
26º domingo del Tiempo Ordinario
Comboni Sisters Raffle after all Masses
Retiro de Mujeres de Emaús en Hanover County

9:00am	Mass	Church
10:00am	Elementary RE & Sacramental Prep Educación Religiosa y Preparación para Niños en grados de Primaria Rm 9, 10/11, 13/14, 16, 17, 18/19	
10:15am	Elementary RE & Sacramental Prep Educación Religiosa y Preparación para Niños en grados de Primaria PC 3 & 4	
11:15am	Liturgia para Niños	PC 1-2
11:30am	Misa	Iglesia

Mass Intentions — Intenciones de Misa

Saturday, Sept.23	5:00pm	Danielle Parrettie (50th Birthday)
	7:00pm	Elkanah Riley y Monique Diman-Riley (cumpleaños)
Sunday, Sept. 24	9:00am	Glenn Bozarth †
	11:30am	Para los Feligreses de San Agustín
	1:30pm	Para Graham Fassero y todos los Seminaristas
Monday, Sept. 25	9:00am	NO DAILY MASS
Tuesday, Sept. 26	9:00am	Mary Teresa and Jess Price †
Wednesday, Sept. 27	9:00am	Chad Price †
Thursday, Sept. 28	9:00am	Max Price †
	7:00pm	---
Friday, September 29	9:00am	Larry Price †
Saturday, Sept.30	5:00pm	Josephine "Jody" Giegrich †
	7:00pm	José Mariano Hernández † (2 años de fallecido)
Sunday, October 1	9:00am	Corey Smith
	11:30am	Para los Feligreses de San Agustín
	1:30pm	Rosa María Rivera †

†denotes deceased parishioners, family members and/or friends;
†denota feligreses fallecidos, miembros de la familia y/o amigos

Pray For / Oremos Por: Kathie Evans, Roger Monger, Helen Brennan, Rick Brennan, James Bentley, Cathy and Donald Stage, Emiliano Fajardo and Pedrina Franco, Betty Savin, Susan and Frank Burke, Audrey Rose Harlin, Katie Crawford, Ida Keller, Christine Womack, Valerie Luther, Elkana & Monique Diman-Riley and Family, Tina Lewis, Uni & Robert Kemp, Chris Ebert, Kim Bevins, Bill Kemp, Martha Gardner, Al Spach, Glen C. Quimpo, John Ortiz, Suki & Bo Simpson, Carol Lantz, Samuel Sponeybarger, Richard Panchyshyn, Evelyn Otey, Killian Stevens, Jean Steinbrecher, Brenda Quinn, Wardell Bowman, Donna Wilson, Frank Solari, Nelson Marshall, Mulinuú Maluia, Fololeni Sene, Edward O'Connell, Jillian Hamilton, Bill and Judy, Smith, Selvin Rodolfo Ruiz Carrera, Patricia Gibrall Strollo, Beverly Hansen Romeo, Jeanette Holm, Santi Clarke, Gloria Robinson, Dan Fowler, Amy Fowler, Tyler Fowler, Quorree Terrell, Pat Rollins, Marcela Chávez, Axel González, Alan Brutus, Mary Wojcik, Adrian and Adriana Ambrose, Katy Lavery, Eunice Langlois, Bob Rice, Chris Klaer, Bryant Morales Castro, Rich Hohos, Robert Russo, Megan Gorman, Miriam Araujo, Verina Goins, Barbara Summers, Erika Cato, Kevin Williams, Diane Phipps, Michael Payne, Katie Crawford, Stephen Yago, Ronnie Balsinger, Donald Fields, Walter Quinn, David Turner, Barbara Swann, Helen Wright, Mary Ann Morrow, Joan Haemker, Joseph Zimmerman, Tammy Woodburn, Doug Ebert, Dorothy O'Connell, Mildred Fernández and Patricia Carmona.



**Please call the office if you would like to have a name added to the Prayer List.*

**Por favor, llame a la oficina si desea agregar un nombre a la Lista de Oración*

Readings for the week of September 24, 2023 Las Lecturas de la semana del 24 de septiembre, 2023

Sunday:	Is 55:6-9/Ps 145:2-3, 8-9, 17-18 (18a)/ Phil 1:20c-24, 27a/Mt 20:1-16a
Monday:	Ezr 1:1-6/Ps 126:1b-2ab, 2cd-3, 4-5, 6/Lk 8:16-18
Tuesday:	Ezr 6:7-8, 12b, 14-20/Ps 122:1-2, 3-4ab, 4cd-5/ Lk 8:19-21
Wednesday:	Ezr 9:5-9/Tb 13:2, 3-4a, 4befghn, 7-8/Lk 9:1-6
Thursday:	Hg 1:1-8/Ps 149:1b-2, 3-4, 5-6a and 9b/Lk 9:7-9
Friday:	Dn 7:9-10, 13-14 or Rv 12:7-12a/Ps 138:1-2ab, 2cde-3, 4-5/ Jn 1:47-51
Saturday:	Zec 2:5-9, 14-15a/Jer 31:10, 11-12ab, 13/Lk 9:43b-45
Next Sunday:	Ez 18:25-28/Ps 25:4-5, 6-7, 8-9, (6a)/Phil 2:1-11 or 2:1-5/Mt 21:28-32



Observances for the week of September 24, 2023 Observancias para la semana del 24 de septiembre, 2023

Sunday:	25th Sunday in Ordinary Time; Priesthood Sunday
Monday:	---
Tuesday:	Sts. Cosmas and Damian, Martyrs
Wednesday:	St. Vincent de Paul, Priest
Thursday:	St. Wenceslaus, Martyr; St. Lawrence Ruiz and Companions, Martyrs
Friday:	Sts. Michael, Gabriel and Raphael, Archangels
Saturday:	St. Jerome, Priest and Doctor of the Church
Next Sunday:	26th Sunday in Ordinary Time; Respect Life Sunday

©LPi

1:30pm	Misa	Iglesia
2:45pm	Bautismos	Church
4:00pm	Knights of Columbus	Hall
7:00pm	Asamblea de Renovación Carismática	Iglesia

FROM THE PASTOR

New Hymnals

As we come to the close of 2023, our 50th year as a parish, our musicians are asking us to update the hymnals in our pews. In the English-speaking world, the hymnal with words and music is the most used tool to help the congregation to fully, actively, participate in the liturgy. Hymnals are also more environmentally responsible than disposable worship aids or paper missalettes.

As you can see from the covers, the present hymnals in our pews are hand-me-downs from Blessed Sacrament Church in Harrisonburg, Va., and we remain grateful to them.

Now, I believe that we as a parish can provide for the update ourselves. The current hymnals are the Second Edition. The currently available is the 4th edition. It continues to have the traditional songs that we all know and love, as well as the most recent music available.

What will it cost? We are asking for a donation of \$25/hymnal to cover the book as well as the shipping cost. Each book can have a bookplate on the inside front cover where we can either say "Donated by", "Donated in memory of" or both.

Our hope would be to have the new books in our pews by the 1st of December as we start our new liturgical year.

We ask each of you to begin now thinking about the donations that you can make. These new books will serve our community for years to come.

MENSAJE DEL PÁRROCO

Nuevos Himnarios

A medida que nos acercamos al final de 2023, nuestro 50 aniversario como parroquia, nuestros músicos nos piden que actualicemos los himnarios en nuestros bancos. En el mundo de habla inglesa, el himnario con palabras y música es la herramienta más utilizada para ayudar a la congregación a participar plena y activamente en la liturgia. Los himnarios también son más responsables con el medio ambiente que las ayudas de adoración desechables o las "misalettes" de papel.

Como se puede ver en las portadas, los himnarios presentes en nuestros bancos son entregados de la Iglesia del Santísimo Sacramento en Harrisonburg, Virginia, y seguimos agradecidos con ellos.

Ahora, creo que nosotros, como parroquia, podemos proporcionar la actualización nosotros mismos. Los himnarios actuales son la Segunda Edición. La actualmente disponible es la 4ª edición. Sigue teniendo las canciones tradicionales que todos conocemos y amamos, así como la música más reciente disponible.

¿Cuánto costará? Estamos pidiendo una donación de \$25/himnario para cubrir el libro, así como el costo de envío. Cada libro puede tener un exlibris en la portada interior donde podemos decir "Donado por", "Donado en memoria de" o ambos.

Nuestra esperanza sería tener los nuevos libros en nuestros bancos para el 1 de diciembre cuando comencemos nuestro nuevo año litúrgico.

Les pedimos a cada uno de ustedes que comiencen ahora a pensar en las donaciones que pueden hacer. Estos nuevos libros servirán a nuestra comunidad en los años venideros.

CHRISTIAN FORMATION

Q&A: Godparents for Infant Baptism

Q: What are the requirements for godparents for my child's Baptism?

A: For the Baptism of an infant or child, you need a minimum of 1 godparent. This person needs to sign a form attesting that he/she fulfills the following requirements:

- ⌘ Is at least 16 years old
- ⌘ Is a Baptized Catholic who has been Confirmed and has received the blessed Eucharist
- ⌘ Is not bound by a canonical penalty
- ⌘ May be single or married. If married, in a marriage recognized by the Catholic Church (ie. not only civilly married); if single, not living with his/her partner without being married
- ⌘ Is leading a life of faith befitting the role to be undertaken (for example, regularly attending Sunday Mass)
- ⌘ Is not a parent of the child
- You may have 2 godparents for your child in which case it must be one male, one female (not 2 male nor 2 female). If they are married, they don't need to be married to each other (but can be; either way they do need to fulfill the requirements)
- You may have 1 Catholic godparent (who fulfills the above requirements) and 1 Christian witness (who is a Baptized Christian but not Catholic); a baptized Catholic who is not Confirmed (and/or who hasn't received Communion) may not serve as a Christian witness
- For infant Baptisms, godparents should attend the preparation session with the parents.

P: I heard that I only need a Christian witness.

R: You may have a Christian witness for your child's Baptism but you still need to also have one Catholic godparent who fulfills all the requirements listed above. A Christian witness alone does not meet the requirements as outlined in Canon law.



National Eucharistic Revival Website and App (by The Augustine Institute)

Are you looking to deepen your understanding of the Eucharist? The National Eucharistic Revival website, <https://es.eucharisticrevival.org/> has

various resources under the tab "Learn". In addition, you can download the app from The Augustine Institute where you will find a wealth of material including short and longer videos, content for children, audiobooks by prominent Catholic theologians and content in Spanish.

FORMACIÓN CRISTIANA

Preguntas y Respuestas: Padrinos para bautismo de niños

P: ¿Cuáles son los requisitos para padrinos para el bautismo de mi niño?

R: Para el bautismo de un niño, necesita como mínimo 1 padrino o madrina. Quien va a ser padrino/madrina debe firmar un formulario atestiguando que cumple los siguientes requisitos:

- ⌘ Que ha cumplido 16 años
- ⌘ Que han recibido los sacramentos del Bautismo, Confirmación y Eucaristía en la Iglesia Católica
- ⌘ Que no está afectado por una pena canónica
- ⌘ Puede ser soltero o casado. Si casado, debe estar casado de acuerdo a las normas de la iglesia católica (no solo por civil); si soltero, no puede estar conviviendo con su pareja sin estar casados
- ⌘ Que lleva una vida cristiana congruente con la fe y apropiada con el rol que va a desempeñar (ej. Asistir regularmente a misa los domingos)
- ⌘ Que no es el padre/madre del niño/a
- Puede tener 2 padrinos. En este caso debe ser un varón y una mujer (no puede ser 2 hombres ni 2 mujeres). Pueden estar casados (cumpliendo los requisitos), y no necesariamente casados el uno al otro.
- Puede tener un padrino/madrina católico/a (que cumple con todos los requisitos) y un testigo cristiano (o sea, bautizado Cristiano pero no Católico/a; una persona bautizada Católica que no tiene todos sus sacramentos de iniciación no puede servir como testigo cristiano).
- Para el bautismo de infantes, los padrinos deben atender la charla con los padres.

P: Yo escuché que puedo tener testigo cristiano solamente.

R: Puede tener un testigo cristiano para el bautismo de su niño pero no solamente un testigo cristiano. Si tiene un testigo cristiano, también necesita un padrino/madrina católico/a que cumple con todos los requisitos enumerado. Un testigo cristiano solo, no cumple los requisitos establecidos en la ley canónica.



National Eucharistic Revival App(sitio web y app para el Avivamiento Eucarístico Nacional)

¿Desea usted enriquecer su entendimiento de la eucaristía? El sitio web <https://www.eucharisticrevival.org/> tiene varios

recursos (vea bajo "Aprenda Mas" y el app "National Eucharistic Revival" (Avivamiento Eucarístico Nacional) de Augustine Institute tiene material sobre la eucaristía en inglés y español incluyendo videos, libros audio de teólogos prominentes, y contenido para niños.



“Did you not agree with me for the usual daily wage? Take what is yours and go. What if I wish to give this last one the same as you? Or am I not free to do as I wish with my own money? Are you envious because I am generous?’ Thus, the last will be first, and the first will be last.”
 - Mt 20: 13c-16

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD

Twenty - Fifth Sunday in Ordinary Time
September 24, 2023



“Seek the Lord while He may be found...” While seeking Him in prayer and the sacraments, listen to Him. Are you discerning a vocation to serve the Lord as a priest, deacon, sister or brother? Call Father Brian Capuano 804-359-5661 or e-mail: vocations@richmonddiocese.org.

Vocation General Intercession

That there will be an abundance of laborers chosen by the Lord to serve as priests, deacons and in the consecrated life in this vineyard of the Diocese of Richmond, **we pray to the Lord.**

“¿Acaso no quedamos en que te pagaría un denario? Toma, pues lo tuyo y vete. Yo quiero darle al que llegó al ultimo lo mismo que a ti. ¿Qué no puedo hacer con lo mío lo que yo quiero? ¿O vas a tenerme rencor porque yo soy Bueno?’ De igual manera, los últimos serán los primeros, y los primeros, los últimos”.
 - Mt 20: 13-16

Leccionario II © 1987 Comisión Episcopal de Pastoral Litúrgica de la Conferencia del Episcopado Mexicano

Vigésimoquinto Domingo del Tiempo Ordinario
24 de septiembre, 2023



“Busca al Señor mientras pueda ser hallado...” Mientras lo buscas en la oración y en los sacramentos, escúchalo. ¿Estás discerniendo una vocación de servir al Señor como sacerdote, diácono, hermana o hermano? Llame al Padre Matt Kiehl al 804-359-5661 o envíe un correo electrónico a: vocations@richmonddiocese.org.

Intercesiones Generales por las Vocaciones

Para que aumente la cantidad de obreros escogidos por el Señor para servir como sacerdotes, diáconos y en la vida consagrada en la viña de la Diócesis de Richmond, **rogemos al Señor.**

OFFICE COMMUNICATION

For prayerful preparation during the week before Sunday Mass, visit liturgy.slu.edu.



**Learn to Lead Capital Campaign
Special Collection Weekend:
September 30th - October 1st**

Bishop Knestout invites your participation in the *Learn to Lead* Capital Campaign that will strengthen the extraordinary ministry of our Catholic schools. Our Catholic Schools shape the lives of more than 7,000 young people - helping them realize their greater purpose - succeeding and serving God, their families, churches, and communities. If you have been blessed by a Catholic education or believe in the importance of its mission, please make a generous gift. To learn more about this campaign or to make a secure online gift now, please visit learntoleadcampaign.org or scan the following QR code. Thank you!



FOOD PANTRY

Through your donations our St. Augustine Pantry continues to serve an average of 120 families each month. Currently we are in need of jelly, canned peas, corn, carrots, and soup, Ramin noodles, kids canned pasta, shampoo, bar soap and detergent. Thank you.

"The kindly person will be blessed for they give of their sustenance to the poor." Proverbs 22:9

****If you have difficulty hearing during the Mass, we have hearing devices available in the Sacristy for those who have hearing aids or not.****

WEEKLY STEWARDSHIP

	<u>9/17/2023</u>
Monthly Budget	\$73,958
Actual Month To Date Offering	49,992
Difference	(\$23,966)

Included above:

*****Thank you for your continued support to St. Augustine Church!*****

***** Please help us meet our monthly budget. One more Sunday to go!*****

We also have more options to contribute*
Text (804) 251-3775 and in the message type ENROLL
or enroll in recurring e-Giving or make a single donation at
<https://membership.faithdirect.net/enroll/VA1049/9>**

COMUNICACIÓN DE LA OFICINA

Para la preparación en oración durante la semana anterior a la misa del domingo, visite liturgy.slu.edu.



**Campaña de Capital, Aprender a Liderar
Fin de Semana de Recaudación Especial:
del 30 de septiembre al 1 de octubre**

El Obispo Knestout le invita a participar en la Campaña de Capital: Aprender a Liderar. Esta campaña fortalecerá el extraordinario ministerio de nuestras escuelas católicas. Nuestras escuelas católicas moldean las vidas de más de 7,000 jóvenes, ayudándolos a reconocer su propósito de vida, a triunfar, servir a Dios, a sus familias, iglesias y comunidades. Si usted ha sido bendecido al recibir educación católica o cree en la importancia de su misión, haga una donación generosa. Para obtener más información sobre esta campaña o hacer una donación segura en línea en este momento, visite learntoleadcampaign.org o escanee el siguiente código QR. ¡Gracias!



DESPENSA DE ALIMENTOS

A través de sus donaciones nuestra despensa de San Agustín continúa sirviendo a un promedio de 120 familias cada mes. Actualmente necesitamos mermelada, guisantes enlatados, maíz, zanahorias y sopa, fideos con ramin, cabritos enlatados pasta, champú, jabón en barra y detergente. Gracias.

"La persona bondadosa será bendecida porque da de su sustento a los pobres". Proverbios 22:9

Si tiene dificultad para oír durante la Misa, tenemos aparatos auditivos disponibles en la Sacristía para aquellos que tienen audífonos o no.

COLECTA SEMANAL

	<u>9/17/2023</u>
Presupuesto Mensual	\$73,958
Ofrenda Mensual Actual Hasta la Fecha	49,992
Diferencia	(\$23,966)

Incluido Arriba:

****¡Gracias por su apoyo continuo a la Iglesia San Agustín! ****

*****Por favor ayúdenos a cumplir con nuestro presupuesto mensual. ¡Falta un domingo mas!*****

**También tenemos más opciones para contribuir
Envíe un mensaje de texto al (804) 251-3775
y en el mensaje, escriba INSCRIBASE o inscribese en
recurrentes de e-Giving o haga una sola donación en:
<https://membership.faithdirect.net/enroll/VA1049/9>**



FREE Home Repairs for Homeowners!

Richmond Metropolitan Habitat for Humanity is providing free critical home repairs to homeowners who qualify in this area!

Examples of Repairs:

- Roof replacement.
- Repair and or replacement of failed windows.
- Repair and/or replace porches, and steps.
- Gutter repairs and/or replacement.
- Siding replacement/repair.
- Interior accessibility.
- Life safety repairs.



Office: (804)232-7001 x1160
 Cell: 804- 930-8075 (9am to 5pm)
 Email: lchacon@richmondhabitat.org



Reparaciones gratis para propietarios de vivienda

Richmond Metropolitan Habitat for Humanity está ofreciendo en esta área, reparaciones gratis para viviendas en estado crítico que estén habitadas por sus dueños, siempre y cuando estos califiquen.

Para mas información y calificaciones, contacta a Luis Chacón por los teléfonos Cell: 804- 930-8075 (9am to 5pm) y Oficina: 804-232-7001 x116.

Ejemplos de Reparaciones:

- Reemplazo o reparación de techos.
- Reparación y/o reemplazo de ventanas defectuosas.
- Reparación y/o instalación nueva de porches, escalones, y rieles.
- Reparación y/o instalación nueva de canales.
- Reemplazo o reparación de revestimientos exteriores (siding).
- Accesibilidad en el interior del hogar.
- Reparaciones que representen riesgos de seguridad.

Oficina: (804)232-7001 x116
 Cell: 804- 930-8075 (9am to 5pm)
 Email: lchacon@richmondhabitat.org



2281 Dabney Road, Suite A
Richmond, VA 23230

The Catholic Diocese of Richmond, Office of Christian Formation, is seeking an **Associate Director of Christian Formation**. For the full ad and how to apply, please go to <https://bit.ly/45hRORI>.

For any questions, please contact Kelly Shumate, HR Generalist / Recruiter at jobs@richmonddiocese.org

The Catholic Diocese of Richmond, Office for Evangelization & Office for Social Ministry is seeking an **Administrative Assistant**. For the full ad and how to apply, please go to <https://bit.ly/3PoZzzk>. For any questions, please contact Kelly Shumate, HR Generalist / Recruiter at jobs@richmonddiocese.org.